

第七屆

The 7th International Conference on

MACAOLGY
澳門學

國際學術研討會

“一國兩制”與澳門學

“One Country, Two Systems” and Macaology

會議手冊

Conference Handbook

澳門基金會 · 中國社會科學雜誌社 · 澳門大學 · 澳門理工大學 · 澳門科技大學 · 暨南大學

Macau Foundation · Social Sciences in China Press · University of Macau · Macao Polytechnic University · Macau University of Science and Technology · Jinan University

中國 · 澳門

2023.05.20

MACAU, CHINA

第七屆澳門學國際學術研討會
The 7th International Conference on Macaology

目錄 CONTENTS

日程概覽 Agenda Highlights	2
會議議程 Programme	3
專題討論研討規則 Guidelines for Panel Presentation	8
與會嘉賓名單 List of Participants	9

第七屆澳門學國際學術研討會
The 7th International Conference on Macaology

日程概覽 Agenda Highlights

主辦單位 Organisers	澳門基金會 Macau Foundation 中國社會科學雜誌社 Social Sciences in China Press 澳門大學 University of Macau 澳門理工大學 Macao Polytechnic University 澳門科技大學 Macau University of Science and Technology 暨南大學 Jinan University	
支持單位 Supporting Organiser	中國歷史研究院澳門歷史研究中心 Research Centre for Macao History Chinese Academy of History	
會議主題 Theme	“一國兩制” 與澳門學 “One Country, Two Systems” and Macaology	
日期 Date	2023.05.20 星期六 (Saturday)	
時間 Time	09:00-09:30	開幕式 Opening Ceremony
	09:30-10:05	主旨發言 Keynote Speeches
	10:20-11:35	專題討論 1：澳門學視野下的政治與法制建設 Panel Discussion 1: Macaology and the Formation of Political Consensus and Legal Construction in Macau
	11:35-12:40	專題討論 2：澳門學與國家發展 Panel Discussion 2: Macaology and National Development
	12:40-14:30	歡迎午宴 Welcome Lunch
	14:30-15:40	專題討論 3：中華文化主導下的澳門本土知識體系 Panel Discussion 3: Construction of the Local Knowledge System in Macau Guided by Chinese Culture
	16:00-17:30	專題討論 4：澳門學與中國的區域學和地方學 Panel Discussion 4: Macaology and the Study of Regional and Local History in China
	17:30-17:40	總結發言 Closing Remarks
會議語言 Conference Medium	普通話、英語 (會場設同聲傳譯) Mandarin and English (Simultaneous interpretation available)	
會議場地 Venue	澳門科學館會議中心會議廳 Convention Hall, Convention Center, Macao Science Center	

會議議程 Programme

開幕式及主旨發言 Opening Ceremony and Keynote Speeches

時間 Time	議程 Agenda
09:00-09:30	<p>開幕式 Opening Ceremony</p> <p>介紹主禮嘉賓 Introducing the Officiating Guests</p> <p>致開幕辭 Opening Speeches</p> <ul style="list-style-type: none">◆ 澳門基金會行政委員會吳志良主席致辭 WU Zhiliang, President of the Board of Directors of the Macau Foundation◆ 中國社會科學院副秘書長、中國社會科學雜誌社方軍總編輯致辭 FANG Jun, Deputy Secretary-General of the Chinese Academy of Social Sciences; Editor-in-Chief of the Social Sciences in China Press <p>大合照 Group Photo</p>
09:30-10:05	<p>主旨發言 Keynote Speeches</p> <ul style="list-style-type: none">◆ 齊鵬飛 QI Pengfei 以“一國兩制”文明範式為思想底蘊，建構中國“澳門學”的自主知識體系 Constructing an Independent Knowledge System of China's Macaology with the “One Country, Two Systems” Civilization Paradigm as the Ideological Background◆ Geoffrey C. GUNN (岡恩) 翻譯澳門：跨越歷史的知識網絡 Translating Macau: Knowledge Networks across History
10:05-10:20	小休 Break

專題討論 1：澳門學視野下的政治與法制建設

Panel Discussion 1: Macaology and the Formation of Political Consensus and Legal Construction in Macau

主持人：駱偉建 澳門大學法學院教授、憲法與基本法研究中心主任 Moderator: LOK Wai Kin, Professor and Director, Centre for Constitutional Law and Basic Law Studies, University of Macau		
時間 Time	講者 Speaker	題目 Title
10:20-11:35	郝雨凡/楊迪雅 HAO Yufan/ YANG Diya	澳門學如何在新發展格局下進行突破與創新 How Macaology can Make Breakthroughs and Innovations under the New Pattern of Development
	蔣朝陽 JIANG Chaoyang	澳門法律體系中法律保留 Reservation of Law in the Legal System of Macau
	方泉 FANG Quan	澳門刑法的本地化和現代化：“一國兩制”型塑 The Localization and Modernization of Macao's Criminal Law
	段聿舟/胡偉星 DUAN Yuzhou/ HU Weixing	“元治理”理論與政治共識的形成——以澳門回歸後治理實踐為例 “Meta-governance” and Forging Political Consensus in Macao: the Case of Macao's Post-1999 Governance Practice
	方木歡 FANG Muhuan	澳門之治：“五位一體”系統結構下的特區政治體制運作研究 The Governance of Macao: A Study on the Operation of Political System of the Special Administrative Region under the Five-sphere Integrated System Structure
	李洪江 LI Hongjiang	澳門學與澳門法制建設研究 Macaology and Macao's Legal System Construction
	主持人點評及討論 Comment and Discussion	

專題討論 2：澳門學與國家發展

Panel Discussion 2: Macaology and National Development

主持人：金國平 暨南大學澳門研究院研究員 Moderator: JIN Guoping, Research Fellow, Center for Macaology, Jinan University		
時間 Time	講者 Speaker	題目 Title
11:35-12:40	婁勝華 LOU Shenghua	澳門融入國家發展的實踐路徑 On the Practical Path of Macao's Integration into National Development
	陳僑予 CHEN Qiaoyu	從功能性溢出到雙反向擴溢——澳門與橫琴一體化整合的邏輯研究 A Neo-functionalist Study on the Integrated Development of the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin
	夏泉/徐靜穎 XIA Quan/ XU Jingying	“一國兩制”的澳門特色：表現、成因及展望 The Macao Characteristics of “One Country, Two Systems”: Performance, Causes and Prospects
	顏昌武/孫嫻 YAN Changwu/ SUN Man	走向良政善治之路——澳門公共行政改革與“一國兩制”的成功實踐 The Road to Good Governance: Public Administration Reform and the Successful Practice of “One Country, Two Systems” in Macao
	江華 KONG Wa	切實落實中央對澳門“一國兩制”實踐新要求 On an Effective Implementation of the Central Government's New Requirements for the Practice of One Country, Two Systems in Macao
	主持人點評及討論 Comment and Discussion	
12:40-14:30	歡迎午宴 Welcome Lunch	

專題討論 3：中華文化主導下的澳門本土知識體系

Panel Discussion 3: Construction of the Local Knowledge System in Macau Guided by Chinese Culture

<p>主持人：林玉鳳 澳門大學澳門研究中心主任、副教授 Moderator: LAM Iok Fong, Associate Professor and Director, Centre for Macau Studies, University of Macau</p>		
時間 Time	講者 Speaker	題目 Title
14:30-15:40	Duarte Drumond BRAGA*	澳門文學的多語種歷史特色——以 20 世紀葡語文學創作案例作探討 Macao Literature as a Multilingual Archive: Some Cases from the Portuguese Language Literary Production (20th Century)
	金國平 JIN Guoping	珠江口“貿易(諸)島(Ilha(s) da B(v)eniaga)”蠡探：位置與名移 Exploration of the Trade Islands (Ilha(s) da B(v)eniaga) in the Pearl River Estuary: Their Locations and Name Changes
	何志輝 HE Zhihui	澳門學視域中的澳門金融法之現代變遷(1976-1999) The Modern Changes of Macau Financial Law in the Perspective of Macaology (1976-1999)
	黃婉妍 WONG Un In, Cora	從“地格”視角看澳門城市精神 Deconstructing Macao's City Spirit via the "Placeality" Framework
	李業飛 LEI Ip Fei	近代澳門填海造地的若干問題 Several Issues of Land Reclamation in Modern Macao
	主持人點評及討論 Comment and Discussion	
15:40-16:00	小休 Break	

* 線上發表 Online presentation

專題討論 4：澳門學與中國的區域學和地方學

Panel Discussion 4: Macaology and the Study of Regional and Local History in China

<p>主持人：林廣志 澳門科技大學社會和文化研究所所長、教授 Moderator: LIN Guangzhi, Professor and Director of the Institute of Social and Cultural Research, Macau University of Science and Technology</p>		
時間 Time	講者 Speaker	題目 Title
16:00-17:30	湯開建 TANG Kaijian	清代廣州十三行中的澳門行商及“鑿行” Macao Merchants and the Hong of Macao in the Thirteen Hong of Canton during the Qing Dynasty
	葉農 YE Nong	明萬曆兩廣總督陳瑞召見澳門葡人辯正 Debates on the Summon by the Governor-General Chen Rui of Guangdong and Guangxi under the Ming Dynasty to the Portuguese in Macau
	沈曉鳴 SHEN Xiaoming	清前中期香山縣丞散論——以設廢情況與印信變化為討論中心 The Vice Magistrate of Xiangshan County in the Early and Middle Qing Dynasty: A Discussion Centres on its Establishment and Abolition and the Changes of its Seal
	葉桂平 IP Kuai Peng	澳門特區的區域國別學發展芻議 The Development in Area Studies in Macao Special Administrative Region
	楊迅凌 YANG Xunling	從澳門到北京——歐洲所繪粵道路線地圖譜系考釋(1655-1815) From Macau to Beijing: A Study on the Genealogy of the Maps of Routes in China Produced by European Countries (1655-1815)
	黃文輝 WONG Man Fai	“博彩”與“幸運博彩”溯源——兼論澳門旅遊娛樂業現代轉型 The Origins of the Chinese Terms “博彩” and “幸運博彩” : With a Discussion on the Modern Transformation of Macao’s Tourism and Entertainment Industry
	盧嘉諾 LO Ka Nok	殖民擴張的人口策略——以 19 世紀早期澳葡政府人口普查為中心 Colonial Governance and Territorial Expansion: The Development and Enlightenment of Macao Population Census in the Early 19th Century
	主持人點評及討論 Comment and Discussion	

會議總結 Closing Remarks

時間 Time	議程 Agenda
17:30-17:40	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 葉農 YE Nong 暨南大學澳門研究院院長、教授 Professor and Dean, Center for Macaology, Jinan University

專題討論研討規則 **Guidelines for Panel Presentation**

1. 請準時到達會議場地。
Please arrive at the panel discussion on time.
2. 研討會主要語言為普通話或英語，會議廳設有普通話及英語即時傳譯。
The Conference language medium is Mandarin and English. Simultaneous interpretation is available at the Convention Hall of the Conference Center.
3. 每篇論文的發表時間最多為 10 分鐘。請勿佔用他人時間。
Each presentation has a maximum of 10 minutes. Please do not exceed the time limit.
4. 主持人可用 5 分鐘總結及點評。
The moderator is allotted 5 minutes for concluding the presentations and comments at the end of the session.
5. 每一場次應有 10-15 分鐘的討論及問答時間。
Each panel should reserve 10 to 15 minutes for discussion and Q&A.
6. 主持人有責任掌控時間，也可調換論文發表順序。當發表論文的時限尚餘 2 分鐘時，鳴鈴一下提示；當時間已到，鳴鈴兩下以示發言時間終結。
The moderator is responsible for time control and reserves the right to change the order of the presentations. A bell will ring two minutes before the time limit of a presentation. The bell will ring twice at the end of the allocated time and the presenter needs to conclude immediately.

與會嘉賓名單 List of Participants

(按中文姓氏筆劃排序 / in ascending order of the number of strokes of the first Chinese character of surnames)

主辦機構代表 Representatives of the Organisers :

方軍 FANG Jun

中國社會科學院副秘書長、中國社會科學雜誌社總編輯

Deputy Secretary-General, Chinese Academy of Social Sciences; Editor-in-Chief, Social Sciences in China Press

吳志良 WU Zhiliang

澳門基金會行政委員會主席

President, Board of Directors of the Macau Foundation

林玉鳳 LAM Iok Fong

澳門大學澳門研究中心主任、副教授

Associate Professor and Director, Centre for Macau Studies, University of Macau

林發欽 LAM Fat Iam

澳門理工大學人文及社會科學學院院長、教授

Professor and Dean, Faculty of Humanities and Social Sciences, Macao Polytechnic University

林廣志 LIN Guangzhi

澳門科技大學社會和文化研究所所長、教授

Professor and Director, Institute of Social and Culture Research, Macau University of Science and Technology

葉農 YE Nong

暨南大學澳門研究院院長、教授

Professor and Dean, Center for Macaology, Jinan University

學者名單 Academics :

BRAGA, Duarte Drumond

葡萄牙里斯本大學藝術與人文學院比較文學系研究員、講師

Researcher and Lecturer, Center for Comparative Studies, CECComp, School of Arts and Humanities of the University of Lisbon

GUNN, Geoffrey C. (岡恩)

日本長崎大學榮譽教授；澳門大學澳門研究中心客席教授

Emeritus Professor, Nagasaki University; Adjunct Professor, Centre for Macau Studies, University of Macau

方木歡 FANG Muhuan

中山大學粵港澳發展研究院副研究員

Associate Researcher, Center for Studies of Hong Kong, Macao and Pearl River Delta (Institute of Guangdong, Hong Kong and Macao Development Studies), Sun Yat-sen University

方泉 FANG Quan

澳門科技大學法學院院長、教授

Professor and Dean, Faculty of Law, Macau University of Science and Technology

田衛平 TIAN Weiping

澳門大學《南國學術》前總編輯

Former Editor-in-Chief of *South China Quarterly*, University of Macau

江華 KONG Wa

澳門大學法學院高級導師、博士

Senior Instructor, Faculty of Law, University of Macau

何志輝 HE Zhihui

澳門理工大學“一國兩制”研究中心副教授

Associate Professor of “One Country, Two Systems” Research Center, Macau Polytechnic University

李洪江 LI Hongjiang

澳門城市大學法學院副教授、法學碩士課程主任

Associate Professor and Programme Coordinator, Faculty of Law, City University of Macau

李業飛 LEI Ip Fei

澳門科技大學社會和文化研究所歷史學博士候選人

Ph.D. Candidate in History, Institute for Social and Cultural Research, Macau University of Science and Technology

沈曉鳴 SHEN Xiaoming

澳門科技大學社會和文化研究所歷史學博士候選人

Ph.D. Candidate in History, Institute for Social and Cultural Research, Macau University of Science and Technology

金國平 JIN Guoping

暨南大學澳門研究院研究員

Research Fellow, Center for Macaology, Jinan University

段聿舟 DUAN Yuzhou

澳門大學社會科學學院博士後研究員

Post-doctoral Fellow, Faculty of Social Sciences, University of Macau

胡偉星 HU Weixing

澳門大學社會科學學院院長、公共政策與政治學特聘教授

Dean of Faculty of Social Sciences; Distinguished Professor of Politics and Public Policy, University of Macau

夏泉 XIA Quan

暨南大學歷史系教授、博士生導師兼鑄牢中華民族共同體意識研究基地主任

Professor, Department of History, Jinan University

孫嫻 SUN Man

暨南大學研究生院教務秘書

Secretary for Academic Affairs, Graduate School at Jinan University

徐靜穎 XU Jingying

暨南大學馬克思主義學院碩士生

Master's Student, School of Marxism, Jinan University

耿顯家 GENG Xianjia

中國社會科學雜誌社總編室主任

Director, General Editorial Office, Social Sciences in China Press

郝雨凡 HAO Yufan

香港中文大學(深圳)校長講座教授、人文社科學院副院長

Vice Dean and Presidential Chair Professor at the School of Humanities and Social Science, Chinese University of Hong Kong (Shenzhen)

婁勝華 LOU Shenghua

澳門理工大學人文及社會科學學院教授

Professor, Faculty of Humanities and Social Sciences, Macao Polytechnic University

陳僑予 CHEN Qiaoyu

中共廣州市委黨校講師

Lecturer, Party School of the CPC Guangzhou Municipal Committee

湯開建 TANG Kaijian

澳門科技大學社會和文化研究所講座教授

Chair Professor, Institute for Social and Cultural Research, Macau University of Science and Technology

黃文輝 WONG Man Fai

澳門科技大學社會和文化研究所歷史學博士候選人

Ph.D. Candidate in History, Institute for Social and Cultural Research, Macau University of Science and Technology

黃婉妍 WONG Un In, Cora

澳門理工大學人文及社會科學學院副教授、代副院長

Associate Professor and Acting Associate Dean, Faculty of Humanities and Social Sciences, Macao Polytechnic University

楊迅凌 YANG Xunling

澳門大學圖書館主任

Library Officer, University of Macau Library

楊迪雅 YANG Diya

澳門科技大學社會和文化研究所國際關係博士候選人

Ph.D. Candidate in International Relations, Institute for Social and Cultural Research, Macau University of Science and Technology

葉桂平 IP Kuai Peng

澳門城市大學副校長、教授

Professor and Vice Rector, City University of Macau

齊鵬飛 Qi Pengfei

中國人民大學台港澳研究中心主任、教授；全國港澳研究會顧問

Professor and Director, Research Centre on Hong Kong, Macau and Taiwan, Renmin University; Advisor, Chinese Association of Hong Kong and Macao Studies

劉澤生 LIU Zesheng

澳門理工大學《澳門理工學報》總編輯、教授

Professor and Editor-in-Chief of *Revista da Universidade Politécnica de Macau*, Macao Polytechnic University

蔣朝陽 JIANG Chaoyang

澳門大學法學院教授、憲法與基本法研究中心副主任

Professor and Associate Director, Centre for Constitutional Law and Basic Law Studies, University of Macau

盧嘉諾 LO Ka Nok

澳門科技大學社會和文化研究所歷史學博士候選人

Ph.D. Candidate in History, Institute for Social and Cultural Research, Macau University of Science and Technology

駱偉建 LOK Wai Kin

澳門大學法學院教授、憲法與基本法研究中心主任

Professor and Director, Centre for Constitutional Law and Basic Law Studies, University of Macau

顏昌武 YAN Changwu

暨南大學公共行政管理學院教授、博士生導師

Professor, School of Management, Jinan University